



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg



MITTEILUNG

ausgestellt von:

Kraftfahrt-Bundesamt

über die Erweiterung einer Genehmigung
für einen Radtyp nach der Regelung Nr. 124 einschließlich Änderung Nr. 00
Ergänzung 01

COMMUNICATION

issued by:

Kraftfahrt-Bundesamt

concerning the extension of an approval
of a wheel type, pursuant to Regulation No. 124 including amendment No 00
supplement 01

Genehmigungsnummer: **E1*124R00/01*0981*01**

Approval number:

1. Radhersteller:
Wheel manufacturer:
Accuride Wheels Solingen GmbH
DE-42697 Solingen
2. Typbezeichnung des Rades:
Wheel type designation:
VO616016
- 2.1 Kategorie der Nachrüsträder:
Category of replacement wheels:
Identrad
Identical replacement wheels
- 2.2 Werkstoff:
Construction material:
Stahl
Steel



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

2

Genehmigungsnummer: **E1*124R00/01*0981*01**

Approval number:

- 2.3 Fertigungsverfahren:
Method of production:
Geschweißte Räder
Welded wheels
- 2.4 Kennung der Felgenkontur:
Rim contour designation:
6,5 J
- 2.5 Einpresstiefe des Rades:
Wheel inset/outset:
Siehe Punkt 0.7 des Prüfberichtes
See point 0.7 of the test report
- 2.6 Radbefestigung:
Wheel attachment:
Gemäß Angaben im Verwendungsbereich des Prüfberichtes
According to the indications given in the range of application of the test report
- 2.7 Maximale Radlast und Abrollumfang:
Maximum wheel load and respective theoretical rolling circumference:
Siehe Punkt 0.9 des Prüfberichtes
See point 0.9 of the test report
3. Name und Anschrift des Herstellers:
Manufacturer's name and address:
Accuride Wheels Solingen GmbH
DE-42697 Solingen
4. Gegebenenfalls Name und Anschrift des Vertreters des Herstellers:
If applicable, name and address of manufacturer's representative:
Entfällt
Not applicable
5. Datum, an dem das Rad für die Genehmigungsprüfung vorgeführt wurde:
Date on which the wheel was submitted for approval tests:
Siehe Punkt 2.4.2 des Prüfberichtes
See item 2.4.2 of the test report
6. Technischer Dienst, der die Prüfungen für die Genehmigung durchführt:
Technical Service responsible for carrying out the approval test:
TÜV Nord Mobilität GmbH & Co. KG Institut für Fahrzeugtechnik und Mobilität
DE-45307 Essen



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

3

Genehmigungsnummer: **E1*124R00/01*0981*01**

Approval number:

7. Datum des Gutachtens des Technischen Dienstes:
Date of test report issued by the Technical Service:
12.03.2021
8. Nummer des Gutachtens des Technischen Dienstes:
Number of report issued by that service:
CE-000111-B0-420
9. Bemerkungen:
Remarks:
**Es gelten die im o.g. Gutachten nebst Anlagen festgehaltenen Angaben.
The indications given in the above mentioned test report including its annexes shall apply.**
10. Die Genehmigung wird **erweitert**
Approval is **extended**
11. Grund (Gründe) für die Erweiterung der Genehmigung (falls zutreffend):
Reason(s) for the extension (if applicable):
**Aktualisierung des Verwendungsbereiches
Update of the range of application**

**Der Genehmigungsinhabers hat sich geändert
The approval holder has been changed**

**Aktualisierung der Fertigungsstätte
Update of the assembly plant**
12. Ort: **DE-24932 Flensburg**
Place:
13. Datum: **31.03.2021**
Date:
14. Unterschrift: **Im Auftrag**
Signature:


Marten Matzen





Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

4

Genehmigungsnummer: **E1*124R00/01*0981*01**

Approval number:

15. Beigefügt ist eine Liste der Genehmigungsunterlagen, die bei der zuständigen Genehmigungsbehörde hinterlegt sind und von denen eine Kopie auf Anfrage erhältlich ist.

Annexed is a list of documents making up the approval file, deposited with the competent authority which granted approval, a copy can be obtained on request.

Anlagen:

Enclosures:

Gemäß Inhaltsverzeichnis

According to index



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Zu: **E1*124R00/01*0981*01**

To:

Erklärung über die Einhaltung der Anforderungen hinsichtlich der Übereinstimmung der Produktion gemäß dem Übereinkommen von 1958

Statement of compliance with the conformity of the production requirements of the 1958 Agreement

1. Name des Herstellers:
Manufacturer's name:
Accuride Wheels Solingen GmbH
DE-42697 Solingen
2. Datum der Anfangsbewertung:
Date of the initial assessment:
12.10.2005
3. Datum aller durchgeführten Überwachungstätigkeiten:
Date of any surveillance activities:

Aktenzeichen Register number	Datum der Begehung Date of inspection	Genehmigungsnummer Approval number
CoP-Q: Q-500713	20.11.2017	
CoP-P: Entfällt Not applicable		



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Zu: **E1*124R00/01*0981*01**

To:

Inhaltsverzeichnis zu den Beschreibungsunterlagen Index to the information package

Ausgabedatum: **09.10.2015**

Date of issue:

Letztes Änderungsdatum:

Last date of amendment:

31.03.2021

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung
Collateral clauses and instruction on right to appeal

Prüfbericht(e) Nr.:

Test report(s) No.:

CE000111-A0-033

CE-000111-B0-420

Datum:

Date:

14.09.2015

12.03.2021

Beschreibungsbogen Nr.:

Information document No.:

VO616016

VO616016

Datum:

Date:

21.08.2015

16.12.2020

Liste der Änderungen:

List of modifications:

Siehe Anlage "Liste der Änderungen" des Prüfberichtes

See appendix "List of modifications" of the test report

Datum:

Date:



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Nummer der Genehmigung: **E1*124R00/01*0981*01**

- Anlage -

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung

Nebenbestimmungen

Jede Einrichtung, die dem genehmigten Typ entspricht, ist gemäß der angewendeten Vorschrift zu kennzeichnen.

Die Einzelerzeugnisse der reihenweisen Fertigung müssen mit den Genehmigungsunterlagen genau übereinstimmen. Änderungen an den Einzelerzeugnissen sind nur mit ausdrücklicher Zustimmung des Kraftfahrt-Bundesamtes gestattet.

Änderungen der Firmenbezeichnung, der Anschrift und der Fertigungsstätten sowie eines bei der Erteilung der Genehmigung benannten Zustellungsbevollmächtigten oder bevollmächtigten Vertreters sind dem Kraftfahrt-Bundesamt unverzüglich mitzuteilen.

Verstöße gegen diese Bestimmungen können zum Widerruf der Genehmigung führen und können überdies strafrechtlich verfolgt werden.

Die Genehmigung erlischt, wenn sie zurückgegeben oder entzogen wird, oder der genehmigte Typ den Rechtsvorschriften nicht mehr entspricht. Der Widerruf kann ausgesprochen werden, wenn die für die Erteilung und den Bestand der Genehmigung geforderten Voraussetzungen nicht mehr bestehen, wenn der Genehmigungsinhaber gegen die mit der Genehmigung verbundenen Pflichten - auch soweit sie sich aus den zu dieser Genehmigung zugeordneten besonderen Auflagen ergeben - verstößt oder wenn sich herausstellt, dass der genehmigte Typ den Erfordernissen der Verkehrssicherheit oder des Umweltschutzes nicht entspricht.

Das Kraftfahrt-Bundesamt kann jederzeit die ordnungsgemäße Ausübung der durch diese Genehmigung verliehenen Befugnisse, insbesondere die genehmigungsgerechte Fertigung sowie die Maßnahmen zur Übereinstimmung der Produktion, nachprüfen. Es kann zu diesem Zweck Proben entnehmen oder entnehmen lassen. Dem Kraftfahrt-Bundesamt und/oder seinen Beauftragten ist ungehinderter Zutritt zu Produktions- und Lagerstätten zu gewähren.

Die mit der Erteilung der Genehmigung verliehenen Befugnisse sind nicht übertragbar. Schutzrechte Dritter werden durch diese Genehmigung nicht berührt.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Genehmigung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, DE-24944 Flensburg**, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

2

Approval No.: **E1*124R00/01*0981*01**

- Attachment -

Collateral clauses and instruction on right to appeal

Collateral clauses

All equipment which corresponds to the approved type is to be identified according to the applied regulation.

The individual production of serial fabrication must be in exact accordance with the approval documents. Changes in the individual production are only allowed with express consent of the Kraftfahrt-Bundesamt.

Changes in the name of the company, the address and the manufacturing plant as well as one of the parties given the authority to delivery or authorised representative named when the approval was granted is to be immediately disclosed to the Kraftfahrt-Bundesamt.

Breach of this regulation can lead to recall of the approval and moreover can be legally prosecuted.

The approval expires if it is returned or withdrawn or if the type approved no longer complies with the legal requirements. The revocation can be made if the demanded requirements for issuance and the continuance of the approval no longer exist, if the holder of the approval violates the duties involved in the approval, also to the extent that they result from the assigned conditions to this approval, or if it is determined that the approved type does not comply with the requirements of traffic safety or environmental protection.

The Kraftfahrt-Bundesamt may check the proper exercise of the conferred authority taken from this approval at any time. In particular this means the compliant production as well as the measures for conformity of production. For this purpose samples can be taken or have taken. The employees or the representatives of the Kraftfahrt-Bundesamt may get unhindered access to the production and storage facilities.

The conferred authority contained with issuance of this approval is not transferable. Trade mark rights of third parties are not affected with this approval.

Instruction on right to appeal

This approval can be appealed within one month after notification. The appeal is to be filed in writing or as a transcript at the **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, DE-24944 Flensburg.**

Gutachten zur Genehmigung von Rädern für Pkw und ihre Anhänger
nach ECE-Regelung 124
ECE Genehmig. Nr. : **E1 124R-000981**
Gutachten Nr. : **CE-000111-B0-420**
Anlage-Nr. : **1**
Seite : **1 / 6**
Hersteller : **Accuride Wheels Solingen GmbH**
Typ : **VO616016**



Technische Daten, Kurzfassung

Raddaten

Radtyp:	VO616016
Art des Rades:	einteiliges Stahl-Rad
Montageposition:	Vorder-und Hinterachse
Radausführung:	VO616016
Radgröße:	6½Jx16H2
Rad-Einpresstiefe:	51 mm
Lochkreisdurchmesser:	120 mm
Lochzahl:	5
Mittenlochdurchmesser:	65,0 mm
Zentrierart:	Mittenzentrierung
Zentrierring:	ohne Ring
geprüfte Radlast:	850 kg
bei Reifenabrollumfang:	2090 mm

Allgemeine Anforderungen

Im Fahrzeug vorgeschriebene Fahrzeugsysteme, z.B. Reifendruckkontrollsysteme, müssen nach Anbau der Räder funktionsfähig bleiben.

Verwendungsbereich

Fahrzeughersteller oder Marke : **VW**

Radbefestigung		
Fahrzeugtyp(en)	Beschreibung der Befestigungsteile	Anzugsmoment
7HC, 7HCA, 7HK, 7HM, 7HMA, 7J0	Serien-Radschraube, Kugelbund Ø28 mm, Gewinde M14x1,5, Schaftlänge 36 mm	laut Bedienungs- anleitung

Gutachten zur Genehmigung von Rädern für Pkw und ihre Anhänger
nach ECE-Regelung 124

ECE Genehmig. Nr. :

E1 124R-000981

Gutachten Nr. :

CE-000111-B0-420

Anlage-Nr. :

1

Seite :

2 / 6

Hersteller :

Accuride Wheels Solingen GmbH

Typ :

VO616016



Typ(en):		ABE / EG-Genehmigung(en):	
7HM		e1*2001/116*0218*..	
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnungen	zulässige Reifengrößen vorne und hinten , ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
96	Business	205/65R16C 215/65R16C	A03)A05)A06)A10)
62 bis 128	California	205/65R16C 215/65R16C	A03)A05)A06)A10)
62 bis 128	California Beach	205/65R16C 215/65R16C	A03)A05)A06)A10)
75 bis 128	Multivan	205/65R16C 215/65R16C	A03)A05)A06)A10)
62 bis 128	Multivan Beach	205/65R16C 215/65R16C	A03)A05)A06)A10)
62 bis 128	Multivan Start	205/65R16C 215/65R16C	A03)A05)A06)A10)
62 bis 128	Multivan Startline	205/65R16C 215/65R16C	A03)A05)A06)A10)
62 bis 128	Transporter Flex	205/65R16C 215/65R16C	A03)A05)A06)A10)

Gutachten zur Genehmigung von Rädern für Pkw und ihre Anhänger
nach ECE-Regelung 124

ECE Genehmig. Nr. :

E1 124R-000981

Gutachten Nr. :

CE-000111-B0-420

Anlage-Nr. :

1

Seite :

3 / 6

Hersteller :

Accuride Wheels Solingen GmbH

Typ :

VO616016



Typ(en):		ABE / EG-Genehmigung(en):	
7HC		e1*2001/116*0220*..	
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnungen	zulässige Reifengrößen vorne und hinten , ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
75 bis 110	California	205/65R16C 215/65R16C	A03)A05)A06)A10)ER1)
62 bis 110	California Beach	205/65R16C 215/65R16C	A03)A05)A06)A10)ER1)
62 bis 110	Caravelle	205/65R16C 215/65R16C	A03)A05)A06)A10)ER1)
62 bis 132	Kombi	205/65R16C 215/65R16C	A03)A05)A06)A10)ER1)
62 bis 110	Multivan	205/65R16C 215/65R16C	A03)A05)A06)A10)ER1)
62 bis 110	Multivan Startline	205/65R16C 215/65R16C	A03)A05)A06)A10)ER1)

Gutachten zur Genehmigung von Rädern für Pkw und ihre Anhänger
nach ECE-Regelung 124

ECE Genehmig. Nr. :

E1 124R-000981

Gutachten Nr. :

CE-000111-B0-420

Anlage-Nr. :

1

Seite :

4 / 6

Hersteller :

Accuride Wheels Solingen GmbH

Typ :

VO616016



Typ(en):		ABE / EG-Genehmigung(en):	
7HC		e1*2001/116*0220*..	
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnungen	zulässige Reifengrößen vorne und hinten , ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
63 bis 85	Transporter 2,6T	205/65R16C 215/65R16C	A03)A05)A06)A10)ER1)
63 bis 77	Transporter 2,81T	205/65R16C	A03)A05)A06)A10)ER1)
63 bis 128	Transporter 2,81T	215/65R16C	A03)A05)A06)A10)ER1)
85	Transporter 2,85T	205/65R16C 215/65R16C	A03)A05)A06)A10)ER1)
63 bis 77	Transporter 2,8T	205/65R16C	A03)A05)A06)A10)ER1)
63 bis 128	Transporter 2,8T	215/65R16C	A03)A05)A06)A10)ER1)
63 bis 77	Transporter 2,9T	205/65R16C	A03)A05)A06)A10)ER1)
63 bis 128	Transporter 2,9T	215/65R16C	A03)A05)A06)A10)ER1)
63 bis 77	Transporter 3,0T	205/65R16C	A03)A05)A06)A10)ER1)
63 bis 128	Transporter 3,0T	215/65R16C	A03)A05)A06)A10)ER1)
77	Transporter 3,2T	205/65R16C	A03)A05)A06)A10)ER1)
77 bis 96	Transporter 3,2T	215/65R16C	A03)A05)A06)A10)ER1)
62 bis 128	TRANSPORTER WW. CARAVELLE	205/65R16C	A03)A05)A06)A10)ER1)
62 bis 128	Transporter ww. Caravelle	215/65R16C	A03)A05)A06)A10)ER1)

Typ(en):		ABE / EG-Genehmigung(en):	
7HCA		e1*2001/116*0286*..	
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnungen	zulässige Reifengrößen vorne und hinten , ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
96 bis 128	Transporter 2,81T	215/65R16C	A03)A05)A06)A10)ER1)
96 bis 128	Transporter 2,8T	215/65R16C	A03)A05)A06)A10)ER1)
96 bis 128	Transporter 2,9T	215/65R16C	A03)A05)A06)A10)ER1)
96 bis 128	Transporter 3,0T	215/65R16C	A03)A05)A06)A10)ER1)
96 bis 128	Transporter ww. Caravelle	205/65R16C 215/65R16C	A03)A05)A06)A10)ER1)

Gutachten zur Genehmigung von Rädern für Pkw und ihre Anhänger
nach ECE-Regelung 124

ECE Genehmig. Nr. :

E1 124R-000981

Gutachten Nr. :

CE-000111-B0-420

Anlage-Nr. :

1

Seite :

5 / 6

Hersteller :

Accuride Wheels Solingen GmbH

Typ :

VO616016



Typ(en):		ABE / EG-Genehmigung(en):	
7HMA		e1*2001/116*0289*..	
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnungen	zulässige Reifengrößen vorne und hinten , ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
62 bis 128	California	205/65R16C 215/65R16C	A03)A05)A06)A10)
81 bis 110	California Beach	205/65R16C 215/65R16C	A03)A05)A06)A10)

Typ(en):		ABE / EG-Genehmigung(en):	
7J0		e1*2007/46*0130*..	
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnungen	zulässige Reifengrößen vorne und hinten , ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
62 bis 132	Transporter	205/65R16C 215/65R16C	A03)A05)A06)A10)ER1)

Typ(en):		ABE / EG-Genehmigung(en):	
7HK		L148	
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnungen	zulässige Reifengrößen vorne und hinten , ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
62 bis 128	Transporter	205/65R16C 215/65R16C	A03)A05)A06)A10)

Typ(en):		ABE / EG-Genehmigung(en):	
7J0		L225	
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnungen	zulässige Reifengrößen vorne und hinten , ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
62 bis 128	Transporter	205/65R16C 215/65R16C	A03)A05)A06)A10)

Gutachten zur Genehmigung von Rädern für Pkw und ihre Anhänger
nach ECE-Regelung 124

ECE Genehmig. Nr. : **E1 124R-000981**
Gutachten Nr. : **CE-000111-B0-420**
Anlage-Nr. : **1**
Seite : **6 / 6**
Hersteller : **Accuride Wheels Solingen GmbH**
Typ : **VO616016**



Auflagen und Hinweise

- A03) Die Räder dürfen nur an Fahrzeugvarianten / -Versionen verwendet werden, bei denen die Raddimension als Serienradgröße im COC-Papier genannt ist, und nur in Verbindung mit der dort genannten Serienreifengröße.
Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche und Tragfähigkeiten der zu verwendenden Reifen sind den Fahrzeugpapieren zu entnehmen. Die Verwendbarkeit von Schneeketten ist der Betriebsanleitung des Fahrzeugs zu entnehmen oder wird durch eine Auflage im Gutachten erlaubt.
- A05) Es sind nur schlauchlose Reifen mit Gummi -oder Metallventilen zulässig. Die Ventile müssen den Normen DIN, E.T.R.T.O. oder TRA entsprechen, sollen möglichst kurz sein und dürfen nicht über die Radkontur hinausragen.
- A06) Zur Befestigung der Räder dürfen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden.
- A10) Die Räder dürfen an der Außen- und Innenseite mit Klebe- oder Klammergewichten ausgewuchtet werden. Je nach Bremsausstattung kann die Anbringung von Wuchtgewichten unterhalb des Felgentiefbetts und/oder der Felgenschulter eingeschränkt sein.
- ER1) Aufgrund der geprüften Radfestigkeit ist die Verwendung dieser Rad-Reifen-Kombination nur zulässig an Fahrzeugen mit zulässigen Achslasten bis max. 1700 kg.
Bei Montage an Achse 2 gilt dies auch für die erhöhte zulässige Achslast bei Anhängerbetrieb (siehe Ziff. 33 zu Ziff. 16 h bzw. Feld 22 zu Feld 7.1 – 8.3 in den Fahrzeugpapieren).
Sofern nur diese höher ist als der oben genannte Wert gilt dieser als erhöhte zulässige Achslast bei Anhängerbetrieb für diese Rad-Reifen-Kombination.

Die Anlage Nr. **1** mit den Blättern 1 bis 6 hat nur Gültigkeit in Verbindung mit dem Gutachten für die Räder Typ VO616016 des Auftraggebers **Accuride Wheels Solingen GmbH**.

Geschäftsstelle Essen, **12.03.2021**